



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.3/L.19
19 February 2002
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
企业、工商促进和发展委员会
第五届会议
2002 年 2 月 18 日至 21 日，日内瓦
议程项目 8

企业、工商促进和发展委员会
第六届会议报告草稿

2002 年 2 月 18 日至 21 日)

报告员：Paul Frix 先生(比利时)

发言者：

贸发会议秘书长
埃及(代表 77 国集团和中国)
斯里兰卡(代表亚洲集团和中国)
孟加拉国(代表最不发达国家)
西班牙(代表欧盟)

乌干达(代表非洲集团)
中国
古巴

请各代表团注意

这份报告草稿是分发给各代表团审阅的临时案文。
修改意见应迟于 2002 年 2 月 27 日星期三送交：

UNCTAD Editorial Section
Room E.8108
传真：907 0056
电话：907 5656 或 1066

开 幕 词

1. 贸发会议秘书长说，委员会将要讨论的问题对于发展努力是非常重要的，这里面有两个原因。第一，人们不应该看不到宏观经济环境同微观活动之间的必要联系。第二，按照目前对于发展的看法，市场经济中的关键行为者是企业。发展战略是否成功是由企业决定的。因此，企业与政府之间的相互作用是至关重要的。关于企业为发挥其发展作用而必需的条件，虽然贸易谈判是十分必要的，但是谈判本身并不是发展的必要条件。除其他外，最后结果将取决于是否存在能够立即抓住机会的生产部门。否则，贸易机会不可能发生影响。许多因素可以使生产部门对贸易机会作出反应。其中一些因素取决于企业、企业家及其个人创新能力，但是其他一些因素则取决于政府，例如高效的海关管理、贸易便利、电子商务和基础设施、足够的法律，等等。这些是不可能在微观一级解决的。

2. 他简要地提请委员会注意恩龙公司的案件，并且注意该公司破产带来广泛反响的原因。这是一个公司各级管理不善的典型例子。在作为全球市场经济样板的国家中竟然发生如此严重的问题，这是令人吃惊的。在足够的监督、审计和汇报方面有许多经验可以总结。

3. 关于专家会议所讨论的突出问题，其中一个具体问题涉及提供足够的资金，特别是向中小型企业提供资金。更为重要的是，在国际筹资方面存在突出的差别：一方面微型企业可以获得小额信贷，另外一方面大公司也可以获得贷款，但就是中小型企业无法以合理的条件获得贷款。虽然还有许多重要的障碍需要克服，但是各国政府在进行合作促进减少风险和交易成本的最佳作法方面可以取得很大进展。

4. 最后，他强调指出，帮助企业提高竞争能力是发展的关键，并将决定多哈部长级会议及其后续行动所能取得的效益。

5. 埃及代表代表 77 国集团和中国发言。埃及代表说，三次专家会议的建议可以作为委员会政策建议的基础，因为专家会议所讨论的问题都是发展议程上的重要问题。77 国集团和中国强调，必须通过国家、区域和国际的支助措施，加强整体的交通基础设施，特别是运输和贸易便利，同时加强中小型企业部门。在有关的情况下，在发展辩论中必须考虑性别的作用，贸发会议应该按照它在企业发展领域中的成功作法，明确规定将性别问题纳入其各个工作领域。

6. 77 国集团极为重视于 2001 年 9 月举行的电子商务和国际运输服务专家会议所开展的工作。新的技术正在改变发展中国家和发达国家的公司在其中经营的全球经济环境。要判断一家公司的竞争能力，就要看它是否能够在实时方面与全球市场取得联系，以及是否能够提供高质量的货物。在这一方面，发展中国家，尤其是最不发达国家，面临一些特别的障碍，例如电信发展不足、运输设施有限而且成本太高以及很难以合理的成本获得贷款。为了对这种情况作出补救，需要各国政府以及国际社会作出持续的努力。委员会在其今后工作中应注意这个问题。

7. 欢迎贸发会议把信贷的重点放在中小型企业。中小型企业是发展中国家经济的骨干。它们不仅仅为整个经济发展，尤其是创造就业机会作出贡献，同时还为社会发展作出贡献。正如贸发会议秘书长所说，多哈会议之后的真正的挑战是要让发展中国家的企业抓住新的国际贸易机会。

8. 无论是建设生产能力或者是减少供应方面的限制都需要有坚强而又有活力的中小型企业部门。因此，中小型企业是经济发展的关键。为了使这一部门迅速发展，就必须创造自筹资金的必要条件，同时以合理的条件获得当地和国际的资金。一方面是愿意向大公司或者政府提供贷款的金融机构，另一方面是重点在于捐助方的小额信贷计划，结果处于中间地位的中小型企业的借贷就没有着落。这一方面的关键是能力建设，因为光是提供资金，而缺乏技术资源和商业发展服务，很难取得持续的成效。77 国集团和中国鼓励贸发会议，继续通过提供更多的资金和技术以及其他的有关方法加强能力建设，从而提高中小型企业的竞争能力。

9. 关于将性别纳入工作主流的问题，该代表指出，到目前为止，妇女企业家还没有获得她们应该获得的一致的重视。77 国集团注意到 2001 年专家会议所提出的政策选择和建议，其中许多建议已经列入不少成员国的国家议程，同时目前正在仔细考虑酌情将其他一些建议列入发展战略。

10. 在性别和信息和通讯技术方面，信息和通讯技术以及电子商务在促进经济增长和发展方面正在发挥越来越重要的作用，但是尽管信息和通讯技术以及互联网具有巨大的潜力，只有那些有经济承受能力同时知道如何有效利用这些技术的人才能从中获益。在许多发展中国家，许多穷人(其中包括大量的妇女)以及许多

居住在农村地区的人，由于买不起电脑而且他们的住房往往同国家电讯基础设施没有连接，正在面临被边缘化的危险。另一方面，在专家会议上所交流的经验表明，如果妇女能够获得并且使用新技术的话，应能取得新的商业机会，在发展中国家尤其如此。因此，77 国集团赞同专家会议的结论：知识和互联网是公共货物，因此需要采取一切合适的措施，以便确保公众(特别是妇女)迅速、公平以及可以承受得起的方式获得互联网以及信息的通讯技术。

11. 斯里兰卡代表代表亚洲集团和中国发言。该代表表示充分支持贸发会议在电子商务方面的工作，认为这对于目前在区域一级开展的工作是一种有益的补充。他赞扬电子商务和国际运输服务专家会议的成果，认为这将有助于促进使用电子商务，并且加强发展中国家中的运输服务公司。此外，拟订有关使用电子单据的法律框架对于传播电子商务是非常重要的。

12. 关于最近的经济衰退，他强调了贸发会议最近在中小型企业投资领域中开展工作的重要性，并且鼓励继续执行实际的技术援助项目，从而提高中小型企业的信贷价值，并且使得银行工作人员对中小型企业的贷款申请作出更好的估价。通过使用信息技术可以提高这些活动的效率，贸发会议应该开展有关利用电子信贷促进企业发展的工作。最后，他建议贸发会议将性别问题列入其有关信息和通讯技术以及电子商务的全面工作，并且建议贸发会议就信息和通讯技术以及电子商务中的性别问题开展分析，确定数码经济为妇女创造的机会。亚洲集团和中国对有关电子商务的数据不足和质量很差的情况表示关注，并且鼓励秘书处继续开展这一领域中的工作，以便确保有关数据的国际可比性。

13. 孟加拉国代表代表最不发达国家发言。该代表赞扬了电子商务和国际运输服务专家会议的工作，并且指出，一种运输出口商品的高效率体系对于提高产品的竞争能力以及实现制造商足够的利润是极为重要的。他还指出，企业与企业之间的电子商务同企业与消费者之间的电子商务是有明显差别的。对于许多最不发达国家来说，在目前阶段开展企业同消费者之间的电子商务是不现实的；除其他外，这是因为在最不发达国家中使用信用卡和电子商务的人是有限的，但是企业同企业之间的电子商务正在成为一种生活方式。他还强调了在最不发达国家中微型企业和中型企业的作用。虽然在一些最不发达国家中，尤其是在孟加拉国，存在一些为微型企业筹资的令人鼓舞的事例，但是中小型企业筹资的问题要复杂

得多，因为通常的银行渠道根本就无法满足这种需求。因此，他重申贸发会议必须继续开展有关为中小型企业筹资的活动以便支持最不发达国家。然而，由于信息技术的渗透不足以及缺乏合适的规章制度，中小型企业在使用电子筹资方法时仍然需要小心行事。关于将性别问题纳入工作主流以促进机会的问题，最不发达国家已经采取主动行动，鼓励妇女参与社会和经济发展进程。这些计划表明，只要有机会，妇女一样可以承担重要的企业活动。最不发达国家认为性别问题对于发展进程是非常重要的，并且赞扬贸发会议对于这个题目的重视。

14. 西班牙代表代表欧洲联盟发言。该代表祝贺秘书处为各次专家会议编写了高质量的文件，尤其提到了《2001 年电子商务和发展报告》。

15. 在电子商务和国际运输方面的良好做法对于便利贸易是关键。参加 2001 年 9 月专家会议的人数之多和质量之高反映了对这个问题的兴趣，同时也说明对所涉问题的重视。欧盟十分赞赏贸发会议已经提供并且还将继续提供的技术援助。

16. 为了提高发展中国家和发达国家中中小型企业的竞争能力，获得信贷(包括电子信贷)是必要的。因此需要采取行动，以便加强有关机构、拟订新的申请贷款制度以及制定合适的监督和管制框架。

17. 从《曼谷宣言》中可以看出，欧盟十分重视将男女平等观点纳入主流的问题，认为这是社会真正平衡发展的基础。不仅在本委员会的工作领域，而且在贸发会议的所有工作领域，都应该考虑将男女平等观点纳入主流问题专家会议的建议。应该设立一个联络中心，监督专家会议建议的执行。

18. 新增加的议程项目 7 涉及世贸组织第四届部长级会议对贸发会议工作的影响。贸发会议在贸易便利等若干领域有着丰富的经验，完全可以在这些领域做出贡献。

19. 在决定未来的半常设性专家会议将讨论的新议题时，应该考虑到正在进行的中期审查进程。必须确定哪些问题可以作为重点议题以及贸发会议在哪些方面具有比较优势。

20. 由于贸发会议的许多工作领域与国际贸易中心的工作有关，所以需要与国际贸易中心合作，以避免工作的重叠。一个合作领域是“国际贸易中心电子贸易中介”项目。

21. 乌干达代表代表非洲集团发言，他说信息革命使得企业经营方式发生了重大变化，目前非洲地区面临三大挑战：迫切需要发展适当、足够的运输基础设施，以快速、有效地运送商品和服务；迫切需要发展可以负担得的现代通信信息技术基础设施；迫切需要发展私营和公营部门的人力资源，以增加在全球的竞争力。

22. 非洲集团认为，在争取生存、增长和竞争力的斗争中遇到的主要“瓶颈”之一是以合理的条件获得资金。它期待着能将有关专家会议的结果传送到蒙特雷发展资金大会，希望专家会议主席为之做出努力。

23. 由于妇女企业家对经济发展日益重要，两性平等问题不仅与企业家有关，也与中小企业的筹资问题有关。为此，非洲集团赞同专家会议关于这一问题的建议，包括将男女平等观点纳入信息通信技术政策主流的建议。经营技术方案有助于创造就业机会，促进中小企业与跨国公司的联系，发展南南合作。应该强调它的重要作用，鼓励发展伙伴提供奖金，以加强和扩大经营技术方案。最后，非洲集团期待着利用额外资金，执行拟议的多哈后活动，同时提醒注意，还应该继续充分落实《曼谷行动计划》。

24. 中国代表说，运输和电子商务专家会议可以使我们广泛、深入地交换意见，提出建设性建议，希望将专家们的意见充分反映在委员会的工作成果中。电子商务带来了巨大的机遇，但大多数发展中国家通信基础设施薄弱，又要负担高昂通信费用，在发展电子商务中面临严重限制。他高兴地看到协助发展中国家积极参与多哈后工作的贸发会议拟议中的技术合作方案包括了电子商务能力建设的建议，希望能为这一项目筹集足够资金。

25. 古巴代表说，近年电子商务发展迅速，产生了重大的经济影响。发展中国家要获益于电子商务，必须开发人力资源，提高教育水平，增加入网。为此，不仅需要电子计算机设备，还需要加强基础设施的发展。必须将这种努力扩展到农

村地区，特别是缺少或没有电话线路甚至没有广播或电视信号的农村地区。他赞同专家会议的结论，也认为如果希望受益于电子商务，政府必须在改进发展中国家有形和教育基础设施中发挥重要作用。

26. 古巴政府坚信这一进程的重要，为此积极发展现代教育和信息计划。这一计划可以使学生们从小学到大学毕业的各个阶段获得和利用计算机技术。

27. 拉丁美洲的文盲率高于世界平均水平，这阻碍了电子商务的发展，所以十分需要国际社会的支持。工业化国家和发展中国家企业之间转让专门技术和资本十分重要，但南南合作关系也极有价值。

28. 专家会议报告阐述了中小企业在获得资金和信贷担保方面面临的困难，政府必须积极解决中小企业的资金问题。透明度不够阻碍了中小企业的信用评价，所以常常向它们提出苛刻的条件。将男女平等观点纳入主流也很重要，不仅是一个原则问题，也是尊重妇女特别是妇女企业家对经济贡献的问题。他对专家会议的建议表示赞同。

组 织 事 项

A. 会议开幕

29. 企业、工商促进和发展委员会第六届会议于 2002 年 2 月 18 日至 21 日在日内瓦万国宫举行。委员会第五届会议副主席 Ali Mojtahed Shabestari 先生(伊朗伊斯兰共和国)2002 年 2 月 18 日宣布会议开始。

B. 选举主席团成员

30. 在 2002 年 2 月 18 日开幕全体会议上，委员会选出以下主席团成员：

主 席： Julio Vázquez Roque 先生(古巴)
副主席： Camilo Ruiz Blanco 先生(哥伦比亚)
B. G. Chidzausiku 先生(津巴布韦)
Fatima Al-Ghazali 女士(阿曼)
Eberhard von Schubert 先生(德国)
Zuzana Kubikova 女士(斯洛伐克)
报告员： Paul Friz 先生(比利时)

C. 通过议程和安排工作

31. 委员会在同一次会议上经口头修正后通过载于 TD/B/COM.3/41 号文件中的临时议程：

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 电子商务与国际运输服务：加强发展中国家竞争力的最佳做法
4. 增强发展中国家中小企业竞争力：金融、包括电子金融对促进企业发展的作用
5. 将男女平等观点纳入主流以创造更多机会
6. 委员会第五届会议商定建议实施情况进度报告
7. 多哈部长级会议后对委员会工作的影响

8. 委员会第七届会议临时议程
9. 其他事项
10. 通过委员会提交贸易和发展理事会的报告。

-- -- -- -- --